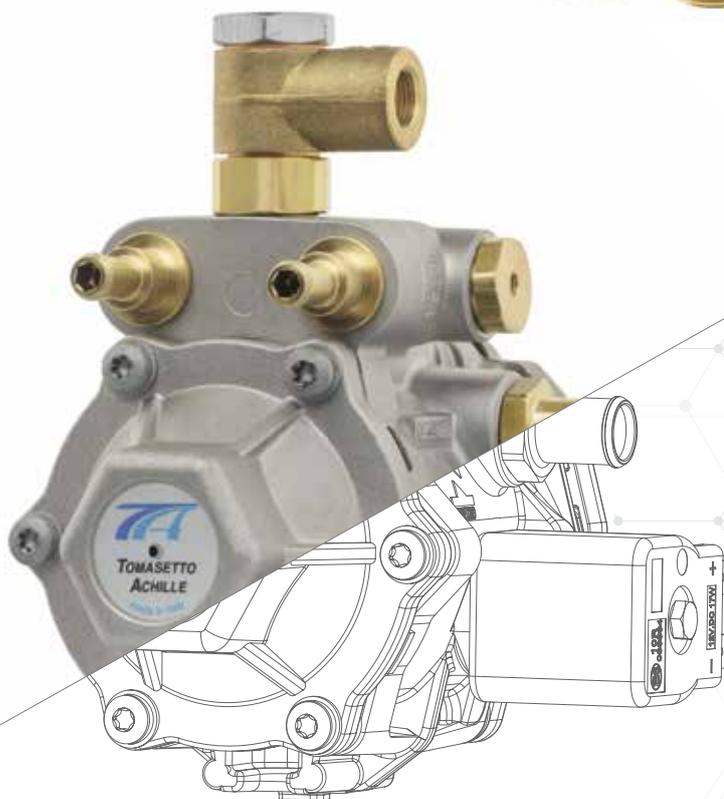
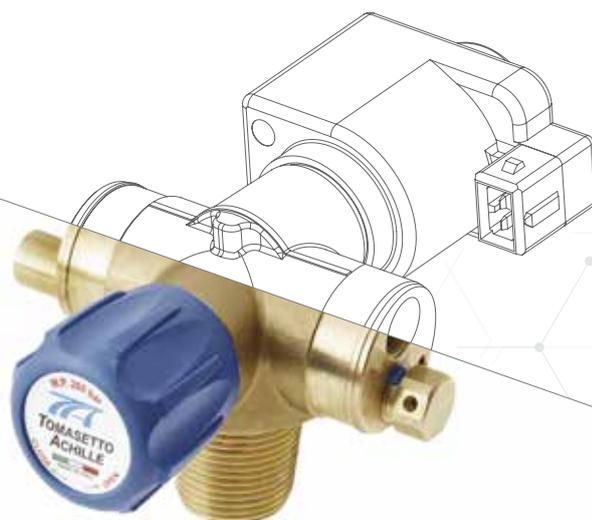


КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ CNG (МЕТАН)



CH₄

DESIGNED   
& MANUFACTURED IN ITALY

 **TOMASETTO ACHILLE**
components for LPG & CNG systems

TOMASETTO ACHILLE SPA

COMPANY

SINCE 1982 LEADER IN QUALITY
MECHANICAL COMPONENTS FOR
AUTOMOTIVE LPG AND CNG SYSTEMS

Founded more than 35 years ago by Mr. Achille Tomasetto, still guided by Achille and his family, Tomasetto Achille Spa is a leading company in designing and manufacturing multivalves, pressure reducers and other mechanical components for automotive LPG and CNG systems. Quality of Tomasetto products and high flexibility in replying to market changes have been the key of the success of Tomasetto all around the world.

О КОМПАНИИ

**С 1982 ГОДА ЛИДЕР В ПРОИЗВОДСТВЕ
КАЧЕСТВЕННЫХ МЕХАНИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ
ДЛЯ ПРОПАН-БУТАНОВЫХ И МЕТАНОВЫХ
АВТОМОБИЛЬНЫХ ГАЗОВЫХ СИСТЕМ**

Наша компания, основанная более 35-ти лет назад и по сей день возглавляемая господином Акилле Томасетто и его семьей, является лидером в разработке и производстве механических компонентов для автомобильных систем газобаллонного оборудования, работающих на пропан-бутановой смеси (LPG) и метане (CNG). Качество нашей продукции и быстрая реакция компании на запросы, пожелания и требования рынка, были и остаются ключом нашего успеха на мировой арене.



R&D AND QUALITY НИОКР И СИСТЕМА КАЧЕСТВА

IN-HOUSE TECHNICAL DESIGN & ENGINEERING, ISO 9001 QUALITY SYSTEM,
SPECIALIZED INTERNAL R&D LABORATORY

- > Tomasetto R&D and Technical Department is unceasingly engaged in developing and improving our products, with the help of 2D & 3D CAD, FEM and CFD software, and thanks to the long experience in designing and manufacturing LPG & CNG components.
- > Tomasetto Achille Spa Quality System, ISO 9001 certified, is supported by our internal R&D laboratory, which enables to perform air leakage tests, overpressure tests, combined force/stroke tests, operational test, chemical compatibility tests, life tests, flow tests.
- > In the quality laboratory, dimensional checks are carried out with 3D and 2D instruments, with data acquisition in real time and related statistical processing; surface roughness test and profile analysis are made by using optical 3D systems and 3D CNC (CMM).
- > All products are homologated in accordance with ECE Regulations R67, R110 and R10, and in accordance with specific regulations of different markets.

СОБСТВЕННОРУЧНО СОЗДАНЫЙ ДИЗАЙН И ИНЖЕНЕРИЯ
СИСТЕМА КАЧЕСТВА ISO 9001, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ВНУТРЕННЯЯ ЛАБОРАТОРИЯ НИОКР

- > Научно-исследовательский и опытно-конструкторский отдел Томасетто, имея большой опыт работы в сфере производства LPG (пропан) и CNG (метан) оборудования, неустанно занимается разработкой и совершенствованием наших продуктов при помощи 2D и 3D измерительных систем, анализа FEM, с использованием вычислительной гидродинамики (CFD).
- > Система качества Tomasetto Achille Spa, сертифицированная по стандарту ISO 9001, поддерживается нашей внутренней лабораторией НИОКР, которая позволяет проведение испытаний на герметичность в газовой и жидкой среде при высоком и низком давлении, а также с учетом амплитуды температур, механические испытания гидравлического прессования, комбинированные тесты силы / хода, тесты на прочность, на химическую совместимость, тесты на износ и на определение массового расхода.
- > В лаборатории контроля качества выполняются измерительные проверки с помощью специальных 3D и 2D измерительных систем, сбор данных в режиме реального времени и их статистическая обработка, контроль и измерение шероховатости поверхности и анализ профиля, контроль и измерения компонентов посредством трехмерных оптических и контактных измерительных систем 3D CNC (CMM).
- > Все продукты сертифицированы в соответствии с правилами ЕЭК R67, R110 и R10, а также в соответствии со специфическими нормативно-правовыми актами разных рынков.

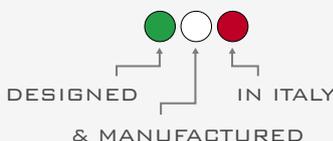
MANUFACTURING ПРОИЗВОДСТВО

100% MADE IN ITALY MANUFACTURE, HIGH EFFICIENCY, EFFECTIVENESS
FLEXIBILITY AND FAST RESPONSE

- > In our production departments, we continuously invest in high-precision machineries and automatic devices for manufacturing, assembling and testing.
- > All Tomasetto products are assembled in dedicated departments, organized according to the principles of the Lean manufacturing. Our long-experienced workforce is constantly focused on providing best quality and reliability of all our products.
- > All the machining of brass and aluminium bodies are made internally in the CNC machines department, equipped with advanced CNC multicenters, transfer machines, also provided with robotic handling.
- > The long relationship with our Italian suppliers, co-design with partners and customers, advanced assembly processes and tests, assure the compliance of Tomasetto products to the highest quality standards.

100% ПРОДУКЦИИ ПРОИЗВЕДЕНО В ИТАЛИИ, ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ
ГИБКОСТЬ И БЫСТРАЯ РЕАКЦИЯ НА ИЗМЕНЕНИЯ В ЗАПРОСАХ РЫНКА

- > В наших производственных отделах мы постоянно инвестируем в высокоточные механизмы и автоматизированные устройства для производства, сборки и испытаний.
- > Сборка всей продукции компании Tomasetto выполняется на специализированных сборочных участках, организация которых ведется в соответствии с принципами Lean Manufacturing. Наши рабочие с многолетним стажем постоянно сосредоточены на обеспечении лучшего качества и надежности всего нашего товара.
- > Механическая обработка латунных и алюминиевых корпусов выполняется в автоматизированном производственном комплексе, который оснащен передовыми мультицентрами с ЧПУ, промышленным роботом - манипулятором, а также роботизированной обработкой.
- > Длительные отношения с нашими итальянскими поставщиками, совместное проектирование с партнерами и клиентами, передовые процессы сборки и тесты, гарантируют соответствие продуктов Tomasetto самым высоким стандартам качества.



БАЛОННЫЕ ВЕНТИЛИ CNG (МЕТАН)

VM05 Automatic HD		р. 06
VM05 Automatic		р. 08
VM01 Vented		р. 10
VM01 Light		р. 12
VM04 NGV1		р. 14
VM04 Pico		р. 16
VM04 Russia		р. 18

CNG РЕДУКТОРЫ

AT12 Новая Версия 2019		р. 20
AT04		р. 22

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ И АКСЕССУАРЫ

Электромагнитные Клапаны CNG (Метан)		р. 24
Электроклапан Бензина		р. 26
Аксессуары для Клапанов CNG (Метан)		р. 28
Перечень Кодов Клапанов CNG (Метан)		р. 32

ВЕНТИЛИ БАЛЛОНОВ CNG (МЕТАН)

VM05 AUTOMATIC HD

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ high pressure solenoid valve
- ▶ 2D version with separated safety devices (thermofuse T-PRD + burst disc)
- ▶ 1D version with integrated safety devices
- ▶ high flow rate
- ▶ manual tap and excess flow valve
- ▶ электромагнитный клапан высокого давления
- ▶ 2D версия с разделенными предохранительными устройствами (тепловой предохранитель T-PRD и разрывной диск)
- ▶ 1D версия с интегрированными предохранительными устройствами
- ▶ высокая пропускная способность газа
- ▶ ручной запорный кран и ограничительный клапан избыточного потока

- > Without ventilation system
- > For heavy-duty applications
- > For connections: M14x1
- > без вентиляционной системы
- > для использования на тяжелых транспортных устройствах
- > тип соединений: M14x1

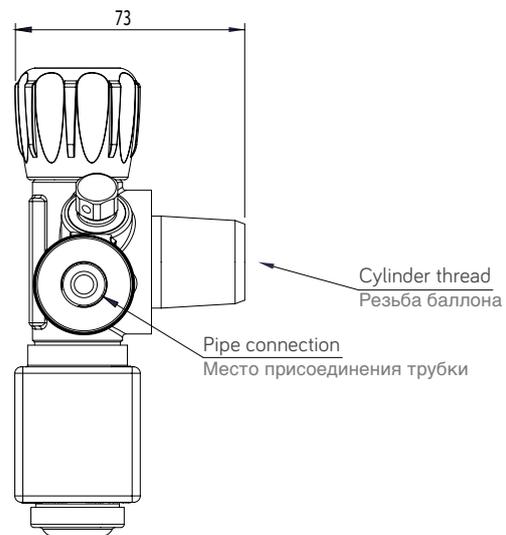
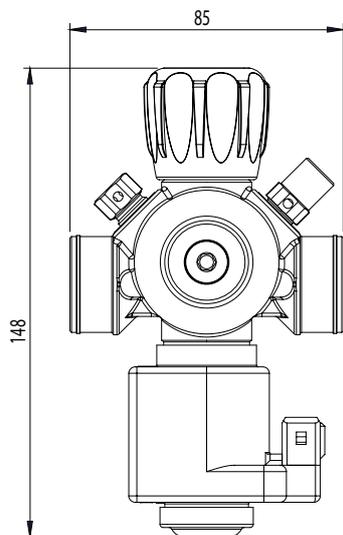


AUTOMATIC HD



Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	1.2 kg 1.20 кг
Type of product Тип продукта	High pressure CNG cylinder valve Вентиль CNG высокого давления электрический вентилируемый
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / +85 °C
T-PRD activation temperature T-PRD, Температура активации	+108 °C ± 6 °C
Burst disc, Burst pressure (T 20°C) Разрывной диск, давление Разрыва (T20°C)	34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%
Manual tap, Opening/closing angle Ручной кран, Угол поворота открытия/закрытия	900° (270° upon request) 900° (270° по отд. запросу)
Pipe connection Подключение газовой магистрали	M14x1 pipe Ø 8 mm (upon request 1/4" NPT) M14x1 трубка Ø 8 мм (1/4" NPT по отд. запросу)
Cylinder thread Стандарт резьбы для баллона	DIN (25E), upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT
Coil voltage Электроклапан, напряжение катушки	12 V DC (upon request 24 V) 12 В DC (по запросу 24 В)
Coil power Электроклапан, мощность катушки	15 W 15 Вт
Coil connection Электроклапан, тип подключение катушки	AMP Minitimer or AMP Superseal AMP Minitimer или AMP superseal

Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
1.2 kg 1.20 кг
High pressure CNG cylinder valve Вентиль CNG высокого давления электрический вентилируемый
26.0 MPa 26.0 МПа
-40°C / +85 °C
+108 °C ± 6 °C
34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%
900° (270° upon request) 900° (270° по отд. запросу)
M14x1 pipe Ø 8 mm (upon request 1/4" NPT) M14x1 трубка Ø 8 мм (1/4" NPT по отд. запросу)
DIN (25E), upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT
12 V DC (upon request 24 V) 12 В DC (по запросу 24 В)
15 W 15 Вт
AMP Minitimer or AMP Superseal AMP Minitimer или AMP superseal



ВЕНТИЛИ БАЛЛОНОВ CNG (МЕТАН)

VM05 AUTOMATIC

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ high pressure solenoid valve
- ▶ connection for valve ventilation
- ▶ 2D version with separated safety devices (thermofuse T-PRD + burst disc)
- ▶ 1D version with integrated safety devices
- ▶ manual tap and excess flow valve
- ▶ supplied with rubber protection for cylinder thread (for ventilation)
- ▶ электромагнитный клапан высокого давления
- ▶ соединение для вентиляции клапана
- ▶ 2D версия с 2-мя отдельными предохранительными устройствами (тепловым предохранителем T-PRD и разрывным диском)
- ▶ 1D версия с комбинированными предохранительными устройствами
- ▶ ручной запорный кран и ограничительный клапан избыточного потока
- ▶ оснащен резиновой защитной гофрой для резьбы в баллон (для вентиляции)

CNG cylinder automatic
vented valve

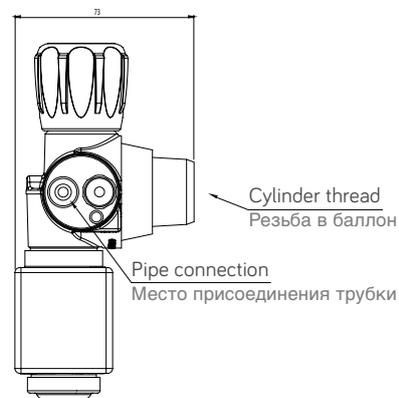
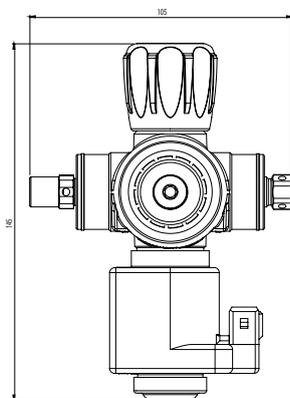
Автоматический вентиль баллона CNG
(Метан) вентилируемый



AUTOMATIC



Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки
Weight Вес	1.18 kg 1.18 кг
Type of product Тип продукта	High pressure CNG cylinder valve Вентиль CNG высокого давления электрический вентилируемый
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / +85 °C
T-PRD, activation temperature T-PRD, Температура активации	+108 °C ± 6 °C
Burst disc, Burst pressure (T 20°C) Разрывной диск, давление Разрыва (T20°C)	34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%
Manual tap, Opening/closing angle Ручной кран, Угол поворота открытия/закрытия	900° (270° upon request) 900° (270° по запросу)
Pipe connection Подключение газовой магистрали	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
Cylinder thread Стандарт резьбы для баллона	DIN (25E), upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT
Coil voltage Электроклапан, напряжение катушки	12 V DC (upon request 24 V) 12 В DC (по отд. запросу 24 В)
Coil power Электроклапан, мощность катушки	15 W 15 Вт
Coil connection Электроклапан, тип подключения катушки	AMP Minitimer or AMP Superseal AMP Minitimer или AMP Superseal



ВЕНТИЛИ БАЛЛОНОВ CNG (МЕТАН)

VM01 VENTED

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ connection for valve ventilation
- ▶ 2D version with separated safety devices (thermofuse T-PRD + burst disc)
- ▶ 1D version with integrated safety devices
- ▶ manual tap and excess flow valve
- ▶ supplied with rubber protection for cylinder thread (for ventilation)
- ▶ соединение для вентиляции клапана
- ▶ 2D версия с 2-мя отдельными предохранительными устройствами (тепловым предохранителем T-PRD и разрывным диском)
- ▶ 1D версия с комбинированными предохранительными устройствами
- ▶ ручной запорный кран и ограничительный клапан избыточного потока
- ▶ оснащен резиновой защитной гофрой для резьбы баллона (для вентиляции)

CNG cylinder
manual vented
valve
Вентиль баллонный CNG
(метан) вентилируемый

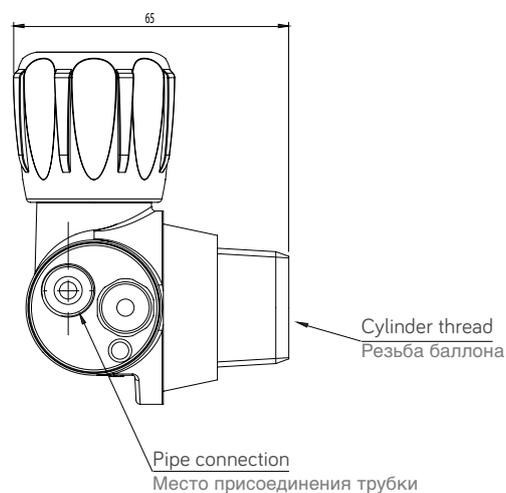
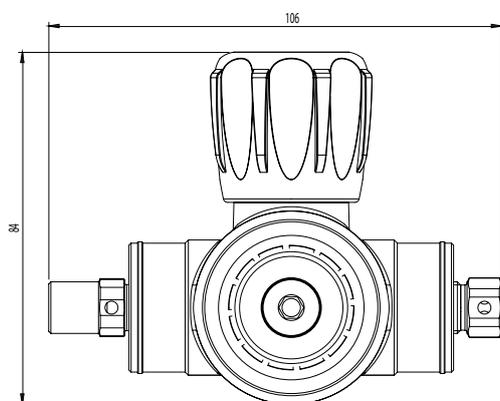


VM01 VENTED



Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	0.70 kg 0.70 кг
Type of product Тип Продукта	Vented CNG manual valve Вентиль механический вентилированный CNG (метан)
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / 85°C
T-PRD activation temperature Температура активации T-PRD	+108 °C ± 6 °C
Burst disc, Burst pressure (T 20°C) Разрывной диск, давление разрыва (T20°C)	34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%
Manual tap, Opening / closing angle Ручной кран, Угол поворота	900° (270° upon request) 900° (270° по запросу)
Pipe connection * Подключение магистрали газа *	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
Cylinder thread Стандарт резьбы для баллона	DIN (25E), upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT

* other upon request / другие варианты по отдельному запросу



ВЕНТИЛИ БАЛЛОНОВ CNG (МЕТАН)

VM01 LIGHT

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ available with or without integrated safety devices (thermofuse T-PRD + burst disc)
- ▶ available with or without excess flow valve
- ▶ extra version with higher flow and larger pipe connections
- ▶ manual tap
- ▶ доступен с комбинированными предохранительными устройствами (тепловым предохранителем T-PRD и разрывным диском) или без них
- ▶ доступен с ограничительным клапаном избыточного потока или без него
- ▶ версия Экстра с повышенной пропускной способностью газа
- ▶ ручной запорный кран

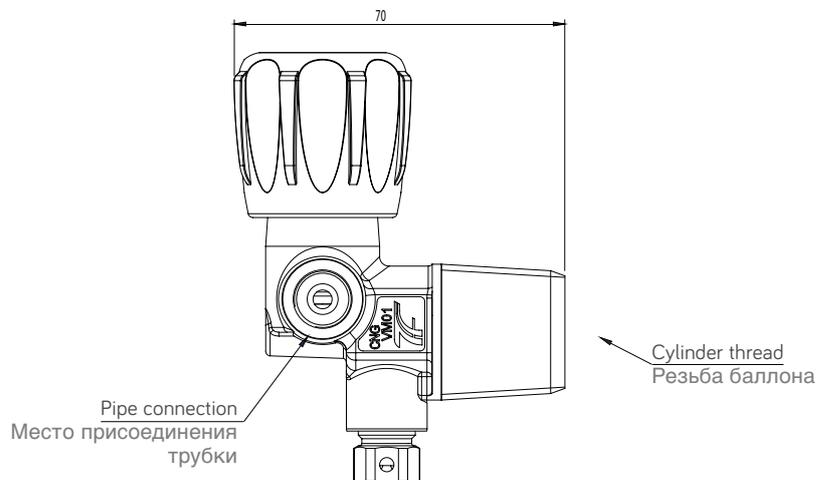
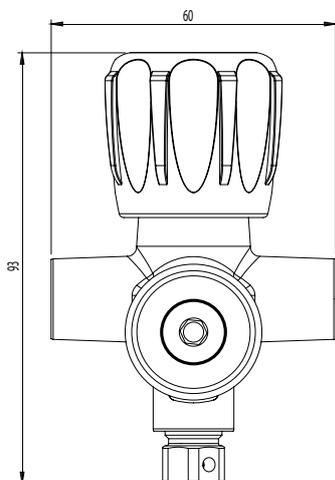


Manual unvented
LIGHT valve
Вентиль баллонный
CNG (метан) без
вентиляции, LIGHT



	STANDARD	EXTRA
		
Material Материал	Hot forged brass, CNC machined Латунь горячей формовки с механической обработкой	Hot forged brass, CNC machined Латунь горячей формовки с механической обработкой
Weight Вес	0.42 kg 0.42 кг	0.65 kg 0.65 кг
Type of product Тип продукта	Unvented CNG manual valve Вентиль CNG ручной без вентиляции	Unvented CNG manual valve Вентиль CNG ручной без вентиляции
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / 85°C	-40°C / 85°C
T-PRD activation temperature Температура активации T-PRD	+108°C ± 6°C	+108°C ± 6°C
Burst pressure (T20°C) Разрывной диск, давление разрыва (T20°C)	34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%	34 MPa ± 10% 34 МПа ± 10%
Manual tap opening/closing angle Ручной кран, Угол поворота	90° (270° upon request) 90° (270° по отд. запросу)	90° (270° upon request) 90° (270° по отд. запросу)
Pipe connection * Подключение магистрали газа *	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M14x1 pipe Ø 8 mm M14x1 трубка Ø 8 мм
Cylinder thread Цилиндрическая резьба для баллона	DIN (25E) upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT	DIN (25E) upon request BS, NGT DIN (25E), по отд. запросу BS, NGT

* other upon request / другие варианты по отдельному запросу



ЗАПРАВОЧНЫЕ УСТРОЙСТВА CNG (МЕТАН)

VM04 NGV1

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ STANDARD type, with manual tap and non-return valve
- ▶ "T-BODY" type, without manual tap, with non-return valve
- ▶ available with NGV1 and NGV1 ITALIA connectors
- ▶ Тип- STANDARD тип оснащен ручным запорным клапаном и обратным клапаном
- ▶ Тип-"Т" - без ручного запорного крана, с обратным клапаном
- ▶ доступен с разъемами NGV1 и NGV1 ITALIA

CNG filling valve
with NGV1 connector
Заправочное
Устройство CNG
(Метан) тип - NGV1



Version
T -BODY
Тип "Т"



NGV1 STANDARD



Hot forged brass CNC machined
Латунь горячей штамповки с
механической обработкой

NGV1 ТИП - "Т"



Hot forged brass CNC machined
Латунь горячей штамповки с
механической обработкой

Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	0.48 kg 0.48 кг	0.35 kg 0.35 кг
Type of product Тип продукта	CNG manual filling valve Заправочное устройство CNG (метан)	CNG filling valve Заправочное устройство CNG (метан)
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40 °C / 120 °C	-40 °C / 120 °C
Manual tap, Opening / closing angle Ручной кран, Угол поворота открытия/ закрытия	900° (270° upon request) 900° (270° по запросу)	-
Non return valve Обратный клапан	yes да	yes да
Pipe Connection Подключение газовой магистрали	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
External connection Внешняя резьба	G 1/2" G 1/2"	G 1/2" G 1/2"
Filling Connection Тип разъема	NGV1, NGV1 ITALIA	NGV1, NGV1 ITALIA



ЗАПРАВОЧНЫЕ УСТРОЙСТВА CNG (МЕТАН)

VM04 PICO

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ New Zealand, Argentina, and Brazil Pico available
- ▶ provided with manual tap and easy discharge tap
- ▶ доступно с типами разъемов PICO Новая Зеландия, PICO Бразилия, PICO Аргентина
- ▶ оснащено ручным запорным краном и заглушкой



manual
filling valve
with PICO
Заправочное
устройство CNG
(метан) тип PICO



VM04 ТИП PICO



Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	0.43 kg 0.43 кг
Type of product Тип продукта	CNG manual filling valve Заправочное Устройство CNG (метан)
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / 120°C
Manual tap, Opening / closing angle Ручной кран, Угол поворота	90° (270° upon request / a pedido) 90° (270° по отд. запросу)
Non return valve Обратный клапан	yes да
Pipe connection Подключение газовой магистрали	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
External connection Внешняя резьба	G 1/2" G 1/2"
Types of PICO Типы PICO	New Zealand, Brazil, Argentina Новая Зеландия, Бразилия, Аргентина



ЗАПРАВОЧНЫЕ УСТРОЙСТВА CNG (МЕТАН)

VM04 RUSSIA

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ equipped with manual tap and easy discharge tap
- ▶ no excess flow valve
- ▶ solid and sturdy body
- ▶ оснащено ручным запорным краном и заглушкой для ЗУ
- ▶ отсутствует ограничительный клапан избыточного потока
- ▶ прочный и устойчивый корпус



manual filling
valve Russian type
заправочное
устройство тип
RUSSIA



	ТИП RUSSIA	EXTRA
		
Material Материал	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой	Hot forged brass CNC machined Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	0.65 kg 0.65 кг	0.60 kg 0,60 кг
Type of product Тип продукта	CNG manual filling valve Заправочное Устройство CNG (метан)	CNG manual filling valve Заправочное Устройство CNG (метан)
Max. working pressure Максимальное рабочее давление	26.0 MPa 26.0 МПа	26.0 MPa 26.0 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C / 120°C	-40°C / 120°C
Manual tap, Opening / closing angle Ручной кран, Угол поворота	900° (270° upon request / a pedido) 900° (270° по отд. запросу)	900° (270° upon request / a pedido) 900° (270° по отд. запросу)
Non return valve Обратный клапан	no нет	no нет
Pipe connection Подключение газовой магистрали	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M14x1 pipe Ø 8 mm M14x1 трубка Ø 8 мм
External Connection Внешняя резьба	G 1/2" G 1/2"	G 1/2" G 1/2"



РЕДУКТОРЫ CNG (МЕТАН)

AT12 НОВАЯ ВЕРСИЯ 2019

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ for CNG sequential injection systems
 - ▶ 2 stages pressure reducer
 - ▶ swivel inlet fitting with connection for manometer G 1/4"
 - ▶ improved heating circuit
 - ▶ two possible layouts for water connections, for easier installation
 - ▶ larger water fitting (Ø 16) available on request
-
- ▶ для систем последовательного впрыска CNG (метан)
 - ▶ двухступенчатый электронный редуктор
 - ▶ на поворотном штуцере входа редуктора предусматривается установка манометра соединением G 1/4"
 - ▶ улучшенный контур отопления
 - ▶ два варианта подачи воды для упрощения процесса установки
 - ▶ доступна водопроводная арматура Ø 16 (по отдельному запросу)



equipped with integrated high pressure solenoid valve at the inlet for higher performances

оснащен электромагнитным клапаном высокого давления, установленном на входе редуктора, что позволяет обеспечить более высокую производительность



equipped with low pressure solenoid valve
оснащен электромагнитным клапаном низкого давления



	STANDARD	SUPER
		
Type of product Тип продукта	CNG sequential reducer CNG редуктор для систем распределенного впрыска	CNG sequential reducer CNG редуктор для систем распределенного впрыска
Material Материал	Die cast aluminium body Алюминий литой под давлением	Die cast aluminium body Алюминий литой под давлением
Weight Вес	1.77 kg 1.77 кг	2.00 kg 2.00 кг
Dimensions (mm) Размеры	120x150x155 mm 120x150x155 мм	175x110x155 mm 175x110x155 мм
Max inlet pressure Максимальное давление на входе	26 MPa (260 bar) 26 МПа (260 бар)	26 MPa (260 bar) 26 МПа (260 бар)
Outlet pressure * Давление на выходе *	adjustable from 160 to 280 kPa регулируется в пределах от 160 до 280 кПа	adjustable from 160 to 280 kPa регулируется в пределах от 160 до 280 кПа
Coil voltage ** Напряжение катушки **	12 V DC 12 В DC	12 V DC 12 В DC
Coil power Мощность катушки	17 W 17 Вт	15 W 15 Вт
Coil connection Подключение катушки	Fast-on (AMP Superseal upon request) Fast-on (AMP по запросу)	AMP Minitimer or AMP Superseal AMP Minitimer или AMP Superseal
Inlet Connection Вход газа	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
Outlet connection *** Выход газа ***	Fixed fitting Ø 12,5 mm Под рукав Ø 12,5 мм	Fixed fitting Ø 12,5 mm Под рукав Ø 12,5 мм
Coolant Liquid Connections **** Подключение системы охлаждения****	for rubber pipe Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 8 мм	for rubber pipe Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 8 мм
MAP connection Подключение MAP	for rubber pipe Ø 6 mm под резиновый шланг Ø 6 мм	for rubber pipe Ø 6 mm под резиновый шланг Ø 6 мм
Engine power ***** Мощность двигателя *****	up to 125 kW до 125 кВт	up to 250 kW до 250 кВт
Working temperature Рабочая температура	-40° C/+120° C	-40° C/+120° C
Reference code Код	RMAT3860	RMAT3880

* referred to the MAP / с ссылкой на MAP сенсор

** upon request 24 V DC / по запросу 24 В DC

*** upon request Ø 10,5 mm and Ø 14 mm / по запросу Ø 10.5 мм и Ø 14 мм

**** upon request Ø 16 mm / по отдельному запросу Ø 16 мм

***** maximum value reachable with ideal system and ambient conditions / максимально достижимое значение при идеальном состоянии системы и условий окружающей среды

РЕДУКТОРЫ CNG (МЕТАН)

AT04

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ 3 stages pressure reducer for traditional CNG carburated systems
 - ▶ double regulation system (idle & sensitivity)
 - ▶ swivel inlet fitting with connection for manometer G 1/4"
 - ▶ 3 versions available
- ▶ трехступенчатый электронный редуктор для традиционных метановых систем газобаллонного оборудования
 - ▶ двойная система регулировки, что гарантирует наилучшее качество регулировки (холостой ход и чувствительность)
 - ▶ подвижный штуцер входа редуктора предусматривает также установку манометра соединением G 1/4"
 - ▶ модель доступна в трех версиях для использования на различных объемах двигателей



3 power versions available
доступен в трех версиях
для двигателей с
различными объемами



	100 HP	140 HP	SUPER
			
Type of product Тип продукта	CNG traditional reducer Метановый редуктор для систем 2-го поколения	CNG traditional reducer Метановый редуктор для систем 2-го поколения	CNG traditional reducer Метановый редуктор для систем 2-го поколения
Material Материал	Die cast aluminium body Алюминий литой под давлением	Die cast aluminium body Алюминий литой под давлением	Die cast aluminium body Алюминий литой под давлением
Weight Вес	2.12 kg 2,12 кг	2.12 kg 2,12 кг	2.12 kg 2,12 кг
Dimensions (mm) Размеры	155x190x110 mm 155x190x110 мм	155x190x110 mm 155x190x110 мм	155x190x110 mm 155x190x110 мм
Max inlet pressure Максимальное давление на входе	26 MPa (260 bar) 26 МПа (260 бар)	26 MPa (260 bar) 26 МПа (260 бар)	26 MPa (260 bar) 26 МПа (260 бар)
Outlet pressure Давление на выходе	depending on the mixer в зависимости от смесителя	depending on the mixer в зависимости от смесителя	depending on the mixer в зависимости от смесителя
Coil voltage Напряжение катушки	12 V DC 12В DC	12 V DC 12В DC	12 V DC 12В DC
Coil power Мощность катушки	17 W 17 Вт	17 W 17 Вт	17 W 17 Вт
Coil connection Подключение катушки	Fast-on (AMP Superseal upon request) Fast-on (AMP по запросу)	Fast-on (AMP Superseal upon request) Fast-on (AMP по запросу)	Fast-on (AMP Superseal upon request) Fast-on (AMP по запросу)
Inlet Connection Ввод газа	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 трубка Ø 6 мм
Outlet connection Вывод газа	Swivel fitting Ø 19 mm Поворотный, под рукав Ø 19 мм	Swivel fitting Ø 19 mm Поворотный, под рукав Ø 19 мм	Swivel fitting Ø 19 mm Поворотный, под рукав Ø 19 мм
Coolant Liquid Connections Подключение системы охлаждения	for rubber pipe Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 8 мм	for rubber pipe Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 8 мм	for rubber pipe Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 8 мм
Engine power * Мощность двигателя *	up to 75 kW до 75 кВт	up to 105 kW до 105 кВт	up to 140 kW до 140 кВт
Working temperature Рабочая температура	-40° C/+120° C	-40° C/+120° C	-40° C/+120° C
Reference code Код	RMTA1001	RMTA1010	RMTA1020

* maximum value reachable with ideal system and ambient conditions / максимально достижимое значение при идеальном состоянии системы и условий окружающей среды

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ CNG (МЕТАН)

VM05 CUT-OFF

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ high pressure solenoid valve
 - ▶ brass body
 - ▶ comply with the ISO15500 standards
 - ▶ suitable for G 1/4" manometer connection
 - ▶ with integrated filter
- ▶ электромагнитный клапан газа Метан высокого давления
 - ▶ латунный корпус
 - ▶ соответствует стандартам ISO-15500
 - ▶ возможна установка манометра G 1/4"
 - ▶ со встроенным фильтром



	STANDARD	EXTRA
		
Material Материал	Hot forged brass Латунь горячей штамповки с механической обработкой	Hot forged brass Латунь горячей штамповки с механической обработкой
Weight Вес	0.5 kg 0.5 кг	0.5 kg 0.5 кг
Max inlet pressure Максимальное рабочее давление	26 MPa 26 МПа	26 MPa 26 МПа
Working temperature Рабочая температура	-40°C/+120°C	-40°C/+120°C
Solenoid voltage Напряжение катушки	12 V DC (24 V DC upon request) 12 В DC (24 В DC по запросу)	24 V DC (12 V DC upon request) 24 В DC (12 В DC по запросу)
Coil power Мощность катушки	15 W 15 Вт	15 W 15 Вт
Coil connection Тип подключение катушки	AMP Minitimer and AMP Superseal AMP Minitimer / AMP Superseal	AMP Minitimer and AMP Superseal AMP Minitimer / AMP Superseal
Pipe connection Подключение газовой магистрали	M12x1 pipe Ø 6 mm M12x1 под трубку Ø 6 мм	M14x1 pipe Ø 8 mm M14x1 под трубку Ø 8 мм
External connection Внешнее соединение	G 1/2"	G 1/2"
Reference code Код	VMAT5901	VMAT5904
Maintenance kit code Код ремкомплекта клапана газа	RMAT2172	RMAT2172
Filter maintenance kit code Код ремкомплекта фильтра	VM1035	VM1035

ЭЛЕКТРОКЛАПАН БЕНЗИНА

EV01 CUT-OFF

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ▶ cut-off solenoid valve for gasoline line
- ▶ brass body
- ▶ connection both for 6 mm and 8 mm pipes
- ▶ provided with manual valve
- ▶ электромагнитное устройство, открывающее и закрывающее подачу бензинового топлива в карбюратор
- ▶ латунный корпус
- ▶ возможность присоединять рукава как диаметром 6 мм, так и диаметром 8 мм
- ▶ оснащен ручным вентилем принудительного открытия/перекрытия подачи топлива



МОДЕЛЬ EB01



Material Материал	Hot forged brass Латунь горячей штамповки
Weight Вес	0.2 kg 0.2 кг
Working temperature Рабочая температура	-20 °C / +120 °C
Coil voltage Напряжение катушки	12 V DC 12 В DC
Coil power Мощность катушки	11 W 11 Вт
Coil connection Тип подключения катушки	Faston
Manual tap Аварийный ручной кран	yes да
Petrol pipe connection (inlet/outlet) Штуцеры входа / выхода	for rubber pipe Ø 6 mm and Ø 8 mm под резиновый шланг Ø 6 мм и Ø 8 мм
Reference code Код	EBAT0001

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КЛАПАНОВ CNG (МЕТАН)

VM1022

CNG filling & cut-off valve fixing iron shaft

Крепежный комплект для арматуры Метан



VM1023

CNG cylinder valve fixing accessories bag M12x1 pipe Ø 6 mm

Монтажный комплект для Вентиля Метан (вент. и без вент.) Ø 6



VM1024

CNG filling & cut-off valve accessories bag M12x1 pipe Ø 6 mm

Монтажный комплект для арматуры Метан Ø 6



VM1025

CNG cylinder valve fixing accessories bag M12x1 pipe Ø 6 mm for 2 tanks connection

Монтажный комплект Арматура Метан для подключения 2х баллонов - Ø 6



VM1033

CNG cylinder valve fixing accessories bag M14x1 pipe Ø 8 mm

Монтажный комплект для Вентиля Метан (вент. и без вент.) Ø 8



VM1034

CNG cylinder valve fixing accessories bag M14x1 pipe Ø 8 mm for 2 tanks connection

Монтажный комплект Арматура Метан для подключения 2х баллонов - Ø 8



VM1037

CNG filling valve and CUT-OFF Ø 8 mm (short) accessories bag

Монтажный комплект для арматуры Метан Ø 8 (короткие гайки)



VM1035

CNG cut-off valve filter kit

Ремкомплект фильтра для электромагнитного клапана газа Метан



VM1036

Coil cap with OR

Крышка катушки с уплотнительным кольцом



VM2043

G 1/2" flat nut
Гайка 1/2" BSP



EM14010

Fitting M12x1 pipe
Ø 6 mm
Штуцер M12x1 оцинкованный для
трубки Ø 6 мм



VM2084

Fitting M12x1 for double conical
joint Ø 6 mm
Штуцер под нипель M12x1 Ø 6 L=41



VM2099

Cap M12x1
Заглушка M12x1 L=40



VM2116

Fitting M14x1 for double conical
joint Ø 8 mm
Штуцер под нипель M14x1 Ø 8 L=41



VM2117

Cap M14x1
Заглушка M14x1 L=40



RMAT3012

Double conical joint Ø 6 mm
Ниппель D6 сталь оцинков.



VM2118

Double conical joint Ø 8 mm
Ниппель D8 сталь оцинков.



VM4524

VM01 manual vented and VM05
automatic valve locking wrench
Ключ для затяжки вентиля мод. VM01
VENTED (вентилируемый) и мод. VM05
AUTOMATIC



VM4538

VM01 LIGHT manual unvented valve
locking wrench
Ключ для затяжки вентиля модели
ECO/LIGHT



VM4576

VM01 LIGHT EXTRA manual unvented
valve locking wrench
Ключ для затяжки вентиля модели
ECO/LIGHT EXTRA



VM4577

VM05 Automatic HD valve locking
wrench
Ключ для затяжки вентиля модели
VM05 Automatic HD



РЕМКОМПЛЕКТЫ ДЛЯ РЕДУКТОРОВ CNG (МЕТАН) И ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ

RMAT2180

CNG reducer AT12 v.2019 maintenance kit
Ремкомплект для редуктора Метан
мод. AT12 вер.2019



RMAT2170

CNG reducer AT12 maintenance kit
Ремкомплект для редуктора Метан
мод. AT12



RMAT2172

CNG reducer AT12 Super and VM05
cut-off valve maintenance kit
Ремкомплект электроклапана газа
Метан высокого давления для
редуктора мод. AT12 Super



RMAT2160

CNG reducer AT04 maintenance kit
Ремкомплект для редуктора Метан
мод. AT04



RM4072-C

CNG reducer AT04 (v.2014)
solenoid valve maintenance kit
Ремкомплект для электроклапана газа
редуктора Метан мод. AT04 верс. 2014



RMAT2173

CNG Reducer filter maintenance kit
Ремкомплект фильтра в редуктор
Метан



VM4511

AMP minitimer wire mt. 4,5
Проводка электрическая, тип-AMP
Minitimer L. 4,5 м



VM4553

AMP Minitimer wire mt. 1
Проводка электрическая, тип - AMP
Minitimer L. 1 м



MVAT3513S

AMP Superseal wire mt. 5,5
Проводка электрическая, тип - AMP
герметичный L. 5,5 м



MVAT3283

AMP Superseal wire mt. 1
Проводка электрическая, тип - AMP
герметичный L. 1 м



VM4521

Coil 12V 15W black AMP Minitimer
(AT12 super)
Катушка чёрная 12В 15Вт тип-AMP
Minitimer (AT12 Super)



VM4520

Coil 12V 15W AMP Superseal
Катушка 12В 15Вт тип-AMP



VM4543

Coil 24V 15W AMP Minitimer (AT12
Super)
Катушка 24В 15Вт тип-AMP Minitimer
(AT12 Super)



VM4537

Coil 24V 15W AMP Superseal
Катушка 24В 15Вт тип-AMP



MVAT3752

Coil 12V 17W blue FASTON
Катушка 12В 17Вт тип-Faston синяя



MVAT3755

Coil 12V 17W blue AMP
Катушка 12В 17Вт тип-AMP синяя



ПЕРЕЧЕНЬ КОДОВ КЛАПАНОВ CNG (МЕТАН)

		TANK THREAD РЕЗЬБА БАЛЛОНА		VENTILATION ВЕНТИЛЯЦИЯ		PIPE CONNECTION СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ		COIL КАТУШКА		SAFETY DEVICES УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ		
		DIN (25E)	NGT	VENTED ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ	UNVENTED НЕВЕНТИЛИРУЕМЫЙ	M12x1 pipe Ø 6mm M12x1 под трубку Ø 6мм	M14x1 pipe Ø 8mm M14x1 под трубку Ø 8мм	12V / 12В	24V / 24В	EXCESS FLOW VALVE ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН ИЗБЫТОЧНОГО ПОТОКА	INTEGRATED КОМБИНИРОВАННЫЕ	SEPARATED ОТДЕЛЬНЫЕ
VM05 HD	VMAT7307	V	-	-	V	-	V	V	-	V	-	V
	VMAT7337	V	-	-	V	-	V	-	V	V	-	V
VM05	VMAT7701	V	-	V	-	V	-	V	-	V	-	V
	VMAT7702	V	-	V	-	V	-	V	-	V	V	-
	VMAT7731	V	-	V	-	V	-	-	V	V	-	V
	VMAT7502	-	V	V	-	V	-	V	-	V	V	-
VM01	VMAT6152	-	V	-	V	V	-	-	-	V	V	-
	VMAT6308	V	-	-	V	-	V	-	-	V	V	-
	VMAT6312	V	-	-	V	-	V	-	-	-	-	-
	VMAT6352	V	-	-	V	V	-	-	-	V	V	-
	VMAT6353	V	-	-	V	V	-	-	-	V	-	-
	VMAT6356	V	-	-	V	V	-	-	-	-	-	-
	VMAT6502	-	V	V	-	V	-	-	-	V	V	-
	VMAT6701	V	-	V	-	V	-	-	-	V	-	V
	VMAT6702	V	-	V	-	V	-	-	-	V	V	-

	VM04	TYPE ТИП								PIPE CONNECTION СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ	
		ARGENTINA АРГЕНТИНА	BRASIL БРАЗИЛИЯ	NEW ZEALAND НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	NGV-1	NGV-1 ITALIA	RUSSIA	MANUAL TAP РУЧНОЙ КРАН	T-BODY Тип - "Т"	M12x1 pipe Ø6mm M12x1 под трубку Ø 6мм	M14x1 pipe Ø8mm M14x1 под трубку Ø 8мм
	VMAT5001	V	-	-	-	-	-	V	-	V	-
	VMAT5101	-	V	-	-	-	-	V	-	V	-
	VMAT5201	-	-	V	-	-	-	V	-	V	-
	VMAT5207	-	-	V	-	-	-	-	V	V	-
	VMAT5301	-	-	-	V	-	-	V	-	V	-
	VMAT5307	-	-	-	V	-	-	-	V	V	-
	VMAT5401	-	-	-	-	V	-	V	-	V	-
	VMAT5407	-	-	-	-	V	-	-	V	V	-
	VMAT5412	-	-	-	-	-	V	V	-	V	-
	VMAT5413	-	-	-	-	-	V	V	-	-	V

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ

- 1982** ● **Company establishment** / Основание компании
Creation of the company by Mr. Achille Tomasetto at his own place for the manufacturing of CNG traditional reducers and spare parts for LPG reducers (1 person, 20 m2 shed)
Г-н Акилле Томасетто открывает свою компанию, начиная работать в небольшой пристройке около своего дома, где производит традиционные метановые редукторы и аксессуары к пропан-бутановым редукторам (1 человек в помещении площадью 20 м2)
- 1985** ● **Company growing** / Рост компании
Export to New Zealand and South America (4 people)
Экспорт в Новую Зеландию и Южную Америку (4 человека)
- 1989** ● **New products** / Новые продукты
Launch of the multi-functional valves MTE88 for LPG tanks (20 people)
Запуск производства многофункциональных клапанов MTE88 для газовых баллонов LPG (20 человек)
- 1994** ● **Towards the eastern Europe markets** / К рынкам Восточной Европы
European Homologation for LPG multivalve MTE88
Европейская омологация на мультиклапан LPG модели MTE88
- 1998** ● **New Headquarter** / Новая штаб-квартира
First manufacturng site in Castegnaro (30 people)
Первая фабрика в Кастеньеро (30 человек)
- 2000** ● **The great growth: new markets & new products.** / Невероятный рост: новые рынки и новые продукты
Boom of the export to Turkey, Argentina and Eastern Europe; new version of multi-functional valves for LPG tanks and new LPG reducer (100 people)
Рост экспорта в Турцию, Аргентину и Восточную Европу; новая модель многофункционального клапана для LPG баллонов и новый редуктор LPG (100 человек)
- 2005** ● **New Headquarters & Asian Markets** / Новая штаб-квартира и Азиатские рынки
Opening of the current headquarters (120 people). Growth in Asian markets
Открытие нынешней штаб-квартиры (120 человек). Рост компании на Азиатских рынках
- 2008** ● **The CNG era** / Эра Метана
Launch of the CNG valves range and of the CNG sequential reducer
Запуск производства CNG (метан) клапанов и редукторов для последовательных систем впрыска
- 2012** ● **The world** / По всему миру
47 million euro turnover, 85% export, gold medal for export by the Chamber of Commerce
47 миллионов евро денежного оборота, 85% экспорта, золотая медаль за экспорт товаров от Торгово-Промышленной Палаты
- 2016** ● **The SPRINT era** / Эра SPRINT
Introduction of the new multivalve platform called SPRINT and the new range of LPG reducers
Введение новой линии мультиклапанов под названием SPRINT и новой линии редукторов LPG (пропан)
- 2018** ● **Record breaking year** / Рекордный год
2 millions valves and reducers sold in over 40 countries all over the world
New effective investments made in high-tech production machineries
2 миллиона клапанов и редукторов продано в более чем 40-а странах по всему миру
Инвестиции в высокотехнологичное производственное оборудование

WWW.TOMASETTO.COM



TOMASETTO ACHILLE SPA

Via del Progresso, 47/53
Castegnero (Vicenza) Italy
Ph +39 0444 638326
Fax +39 0444 639367
info@tomasetto.com

TOMASETTO ACHILLE INDIA PVT LTD.

Bhiwandi, Thane - Maharashtra - India
info@tomasettoindia.com
www.tomasettoindia.com

TECNOFABRICA S.R.L

Tortuguitas - Buenos Aires - Argentina
info@tecnofabrica.com
www.tecnofabrica.com